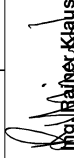


EG-Konformitätserklärung	EC declaration of conformity	Déclaration de conformité CE	EC-verklaring van conformiteit	Dichiarazione di conformità CE	Declaración de conformidad de la CE
Wir	We	Nous	Wij	Noi	Nosotros
erklären, dass die Maschine Rasenmäher, Typen:	declare that the machine lawnmowers, Type :	AL-KO Kober GmbH, A-8742 Werk Obdach / Steiermark déclarations que la machine Tondeuse, Type :	Wij verklaren dat de machine Grasmaaier, Type:	dichiariamo che la macchina Fabbricaire, Tipo:	declarámos que la máquina Cortacésped, tipo:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:	conforms to the specifications of the following EC directives:	est conforme aux spécifications des directives CE suivantes: 98/37/EG • 2006/95/EG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/109/EG	overeenstemt met de volgende CE-richtlijnen:	é conforme alle seguenti direttive CE:	cumple las siguientes directrices de la CE:
gegebenenfalls angewendete Normen:	standards applied, if applicable:	Normes appliquées le cas échéant : EN 836-A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3	toegepaste normen, indien van toepassing:	norme eventualmente applicate:	normas eventualmente aplicadas:
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ If applicable, name and address of the person who keeps the technical documentation/ Le cas échéant, nom et adresse de la personne qui conserve la documentation technique/ Indien van toepassing naam en adres van de persoon die de technische documenten bewaart/ Eventualmente nome e indirizzo della persona che conserva la documentazione tecnica/ Eventualmente nombre y dirección de la persona que guarda la documentación técnica:					AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Koltz
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity assessment procedure applied/ Sovelletu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä/ Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Metodo di valutazione conformità applicato/ Procedimiento aplicado para la evaluación de conformidad					Anhang VIII
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ If applicable, name and address of the notified body involved/ Tavittuessa tarkastuspaikan nimi ja osoite/ Indien van toepassing naam en adres van de deelnemende, aangewezen instelling/ Eventualmente nome e indirizzo dell'Ufficio interessato nominato/ Eventualmente nombre y dirección del organismo involucrado e indicado					TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westenstraße 191, D – 80686 München
Typen/ Type/ Tipo	470 E	4700 E	46 E		
Schnittbreite/ Cutting width/ Largeur de coupe/ Maatbreedte/ Larghezza di taglio/ ancho de corte	46 cm	46 cm	46 cm		
Gemessener Schalleistungspegel/ Measured sound power level/ Niveau de puissance acoustique mesuré/ Gemeten geluidsvermogen/ Livello di pressione acustica misurato/ Nivel de potencia acústica medido	94 dB(A)	94 dB(A)	94 dB(A)		
Garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level/ Niveau de puissance acoustique garanti/ Geгарандeerd geluidsvermogen/ Livello di pressione acustica garantito/ Nivel de potencia acústica garantizado	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)		

EG-Konformitetserklæring	Declaração de conformidade CE	EF - Konformitetserklæring	EG-konformitetsforklaring	EF - Konformitetserklæring	EU-yhdenmukaisuusilmoitus
Wir	Nós, a	Vi	Vi	Vi	Me
erklæren, dass die Maschine Rasenmäher, Typen:	declaramos que, a máquina de cortar relva, Tipo:	erklærer, at maskinen Plæneklipper, Type:	förklarar, att denna maskin Gräsklippare, typ:	erklærer at maskinen plænklipper, Type:	ilmoittamme, että kone Ruohonleikkuri, Tyypit:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmend:	corresponde às directivas CE seguintes:	stemmer overens med følgende EU-direktiver:	stämmer överens med följande EG-direktiv:	er i samsvar med følgende EF-direktiver:	vastaa seuraavia EU-direktiiveja
gegebenenfalls angewendete Normen:	normas adequadas aplicadas:	I givet fald anvendte normer:	Tillämpade normer:	Standarder som eventuelt anvendes:	Tarvittaessa sovelletut normit:
	EN 836-A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 50100-3-3				
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt / Caso necessário, nome e endereço da pessoa na posse da documentação técnica / I givet fald navn og adresse på personen, der opbevarer den tekniske dokumentation / Om tillämpligt namn och adress på den person som förvarar den tekniska dokumentationen / Eventuelt navn og adresse til personen som opbevarer teknisk dokumentasjon / Tarvittaessa sen henkilö nimi ja osoite, joka säilyttää teknistä asiakirjoja					AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89339 Kitz
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren / Processo de avaliação de conformidade aplicado / Anvendt overensstemmelses-vurderingsproces / Tillämpade konformitetsbedömningsrutiner / Bemytted konformitetsvurderingsprosedyre / Sovellettu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä					Anhang VIII
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle / Caso necessário, nome e endereço da entidade indicada / I givet fald navn og adresse til den respektive myndighed / Om tillämpligt namn och adress på respektive institutioner / Eventuelt navn og adresse til den underrettede myndighed / Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite					TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westenstraße 191, D – 80686 München
Typen / Type / Tipo / Tyypit	470 E	4700 E	46 E		
Schnittbreite / largura de corte / klippebredde / klippebred / klippebredde / leikkausleveys	46 cm	46 cm	46 cm		
Gemessener Schalleistungspegel / Nivel de emissão sonora medido / Mått lydeffektiniveau / Uppmått ljudeffektinivå / Mått støyeffektinivå / Mitattu melutaso	L _{WA}	94 dB(A)	94 dB(A)	94 dB(A)	
Garantierter Schalleistungspegel / Nivel de emissão sonora garantido / Garantet lydeffektiniveau / Garanterad ljudeffektinivå / Garanterad støyeffektinivå / Taattu melutaso	L _{WA}	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	

EG-Konformitätserklärung	EU egybehangzószági nyilatkozat	Prohlášení o shodě s EU	Prehlásenie ES o konformite	Oświadczenie zgodności EWG	Заявление о соответствии нормам ЕС
Wir	Mi	My	My	My	Мы
<p>AL-KO Kober GmbH, A-8742 Werk Obdach / Steiermark</p> <p>Prohlásujeme, že stroj Benzínová rotačná kosacka typu:</p> <p>470 E • 4700 E • 46 E</p>	<p>Prohlásujeme, že stroj Benzínová rotačná kosacka typu:</p> <p>470 E • 4700 E • 46 E</p>	<p>Prehlasujeme, ze stroj Benzínová rotačná kosacka typu:</p> <p>470 E • 4700 E • 46 E</p>	<p>Oświadczamy, że maszyna ta w postaci Kosiarzka spalinowa Typ:</p> <p>470 E • 4700 E • 46 E</p>	<p>заявляем, что данный продукт Газонокосилка Бензиновая Тип:</p> <p>470 E • 4700 E • 46 E</p>	<p>мы</p>
<p>mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmend:</p> <p>98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/108/EG</p>	<p>megfelel a következő EK-direktíváknak.</p> <p>98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/108/EG</p>	<p>odporovida následujícím směrniciam EU:</p> <p>98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/108/EG</p>	<p>zodpovedá nasledujúcim smerniciam ES:</p> <p>98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/108/EG</p>	<p>odpowiada następującym wytycznym EWG:</p> <p>98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/108/EG</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p> <p>98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/95/EG • 2002/96/EG • 2003/108/EG</p>
<p>gegebenenfalls angewendete Normen:</p> <p>EN 836+A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>	<p>megfelel a következő EK-direktíváknak.</p> <p>EN 836+A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>	<p>Prípadne použité normy</p> <p>Prípadne aplikované normy:</p>	<p>Prípadne aplikované normy:</p> <p>Eventuálne stosované normy</p>	<p>Eventualmente aplicadas normas</p> <p>Eventualmente stosowane normy</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p> <p>EN 836+A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>
<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ Szükség esetén a műszaki dokumentációt őrző személy neve és címe/ Případně jméno a adresa osoby, u které jsou technické podklady uloženy/ Případne meno a adresa osoby, ktorá uschováva technické podklady/ Eventualne nazwisko i adres osoby przechowującej dokumenty techniczne / Имя и адрес ответственного за хранение технических документов.</p>	<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ Szükség esetén a műszaki dokumentációt őrző személy neve és címe/ Případně jméno a adresa osoby, u které jsou technické podklady uloženy/ Případne meno a adresa osoby, ktorá uschováva technické podklady/ Eventualne nazwisko i adres osoby przechowującej dokumenty techniczne / Имя и адрес ответственного за хранение технических документов.</p>	<p>Prípadne použité normy</p> <p>Prípadne aplikované normy:</p>	<p>Prípadne aplikované normy:</p> <p>Eventuálne stosované normy</p>	<p>Eventualmente aplicadas normas</p> <p>Eventualmente stosowane normy</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p> <p>EN 836+A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>
<p>Angewandetes Konformitätsbewertungsverfahren/ Alkalmazott egybehangzószági-kiértékelési eljárások/ Provedené vyhodnocení řízení o shodě/ Aplikovaná metóda na vyhodnotenie konformity/ Zaostowane poszerowanie oceny zgodności / Избранный метод проверки:</p>	<p>Angewandetes Konformitätsbewertungsverfahren/ Alkalmazott egybehangzószági-kiértékelési eljárások/ Provedené vyhodnocení řízení o shodě/ Aplikovaná metóda na vyhodnotenie konformity/ Zaostowane poszerowanie oceny zgodności / Избранный метод проверки:</p>	<p>Prípadne použité normy</p> <p>Prípadne aplikované normy:</p>	<p>Prípadne aplikované normy:</p> <p>Eventuálne stosované normy</p>	<p>Eventualmente aplicadas normas</p> <p>Eventualmente stosowane normy</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p> <p>EN 836+A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>
<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ Szükség esetén a nevezett érintett szerv neve és címe/ Případně jméno a adresa uvedené zúčastněné organizace/ Případne meno a adresa zúčastneného menovaného miesta/ Eventualne nazwisko i adres biorzącej jednostki / Учреждение проводившее испытания и его адрес:</p>	<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ Szükség esetén a nevezett érintett szerv neve és címe/ Případně jméno a adresa uvedené zúčastněné organizace/ Případne meno a adresa zúčastneného menovaného miesta/ Eventualne nazwisko i adres biorzącej jednostki / Учреждение проводившее испытания и его адрес:</p>	<p>Prípadne použité normy</p> <p>Prípadne aplikované normy:</p>	<p>Prípadne aplikované normy:</p> <p>Eventuálne stosované normy</p>	<p>Eventualmente aplicadas normas</p> <p>Eventualmente stosowane normy</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p> <p>EN 836+A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>
<p>Typen / típus / típus / Typ / Тип:</p>	<p>470 E</p> <p>4700 E</p> <p>46 E</p>	<p>470 E</p> <p>4700 E</p> <p>46 E</p>	<p>470 E</p> <p>4700 E</p> <p>46 E</p>	<p>470 E</p> <p>4700 E</p> <p>46 E</p>	<p>470 E</p> <p>4700 E</p> <p>46 E</p>
<p>Schnittbreite / vágási szélesség / šířka řezu / Szerokosc siecia / Ширина среза:</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>
<p>Gemessener Schalleistungspegel / Megmért hangteljesítményszint / Námérená hladina zvuku / Namerana hladina hluku / Zmierzony poziom mocy akustycznej / Замеренный уровень шума:</p>	<p>L_{WA}</p> <p>94 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>94 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>94 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>94 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>94 dB(A)</p>
<p>Garantierter Schalleistungspegel / Szavatolt hangteljesítményszint / Zaručená hladina zvuku / Garantovaná hladina hluku / Zagwarantowany poziom mocy akustycznej / Гарантированный уровень шума:</p>	<p>L_{WA}</p> <p>95 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>95 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>95 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>95 dB(A)</p>	<p>L_{WA}</p> <p>95 dB(A)</p>

EG-Konformitāterklāring	Izjava o skaidrnosti z EU	Izjava o suglasnosti EZ	EL-vastāvusedeklarācija		ES-Aktīvitās deklarācija	ES-Atbilstības skaidrojums
Wir	Mi	Mi	Mei	Meie	Mes	Mēs
<p>erklären, dass die Maschine Rasenmäher, Typen:</p>	<p>izjaviļamo, da stroji kosilnice za trato, tipi:</p>	<p>izjaviļujamo da se stroji kosilnica za travu, tipovi:</p>	<p>AL-KO Kober GmbH, A-8742 Werk Obdach / Steiermark deklarēsim, et seade murunitiduk, tūbūd: 470 E • 4700 E</p>		<p>pareiskāime, kad veļapjovā, Tipas:</p>	<p>apstiprinām, ka zāies plāvēji, modeļi:</p>
<p>mīt den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:</p>	<p>ustrezajo naslednījīm priporočilom EU:</p>	<p>poklāpa sa slijedečīm EZ smjernicāma:</p>	<p>on vastāvuses jārgmiste EL-normatīvdega.</p>		<p>attīhka sekāncās ES – direktīvas:</p>	<p>atbilst šādām ES direktīvām:</p>
<p>gegebenenfalls angewendete Normen:</p>	<p>upestāvani standārdi, čē je to potrebnō:</p>	<p>u danom slučājā primjenjeni standārdi:</p>	<p>vajādusel kasutatud normid:</p>		<p>atsīzveļģiant panāudotas normas:</p>	<p>nepieciešāmības gadījumā piemērojamas normas:</p>
<p>Gegebenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ Če je potrebnō, ime in nāsvl osebe, ki poseduje tehničnō dokumentācij/ U danom slučājā, ime i adresa osebe koja čuva tehničku dokumentaciju/ Vajādusel imēse nīmi ja adress, kelle kāes on tehnične dokumentācija/ Šiuo atveju, pavādināmas ir adresas āsmeis, kuris sāguo tehničnūs dūomētis/ Nepieciešāmības gadījumā, persona, pie kuras glābājas tehniskāis pāmatojums.</p>	<p>EN 836-A1+A2 • EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • DIN VDE 0700 Teil 206 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>		<p>atsīzveļģiant panāudotas normas:</p>		<p>AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-893359 Kitz</p>	<p>Anhang VIII</p>
<p>Angewandenes Konformitätsbewertungsverfahren/ Uporabljeni postopek za ugotavljanje skaidrnosti / Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Kasutatud normatīvde hindāmas metode/ Panaudotas attīkhties vērtinimo būdas/ Plietojams atbilstības novērtēšanas metode.</p>	<p>Angewandenes Konformitätsbewertungsverfahren/ Uporabljeni postopek za ugotavljanje skaidrnosti / Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Kasutatud normatīvde hindāmas metode/ Panaudotas attīkhties vērtinimo būdas/ Plietojams atbilstības novērtēšanas metode.</p>		<p>Angewandenes Konformitätsbewertungsverfahren/ Uporabljeni postopek za ugotavljanje skaidrnosti / Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Kasutatud normatīvde hindāmas metode/ Panaudotas attīkhties vērtinimo būdas/ Plietojams atbilstības novērtēšanas metode.</p>		<p>TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München</p>	<p>TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München</p>
<p>Typen/ Tip/ Tipovi/ Tuup/ Tipas/ Tips</p>	<p>470 E</p>	<p>4700 E</p>	<p>46 E</p>			
<p>Schnitttiefe/ Širina reza / Širina rezanja / Lõikalaus/ Ploivimo plotis/ Pļūsšanas plātums</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>			
<p>Gemeinsamer Schalleistungspegel/ Izmeŗējens nīvo / Izmeŗjena razina zvūčne snage / Mōdoetus mūrāpeegel / Ismatuotas triuksmīgumās / Izmeŗtāis troksņu līmenis</p>	<p>L_{WA}</p>	<p>94 dB(A)</p>	<p>94 dB(A)</p>	<p>94 dB(A)</p>		
<p>Garantierter Schalleistungspegel/ Zagotvļjens nīvo hrupa / Zajamčena razina zvūčne snage / Garantērtit mūrāpeegel / Garantuotas triuksmīgumo lģyis / Garantērtāis troksņu līmenis</p>	<p>L_{WA}</p>	<p>95 dB(A)</p>	<p>95 dB(A)</p>	<p>95 dB(A)</p>		


Ing. Ralfex Klaus

